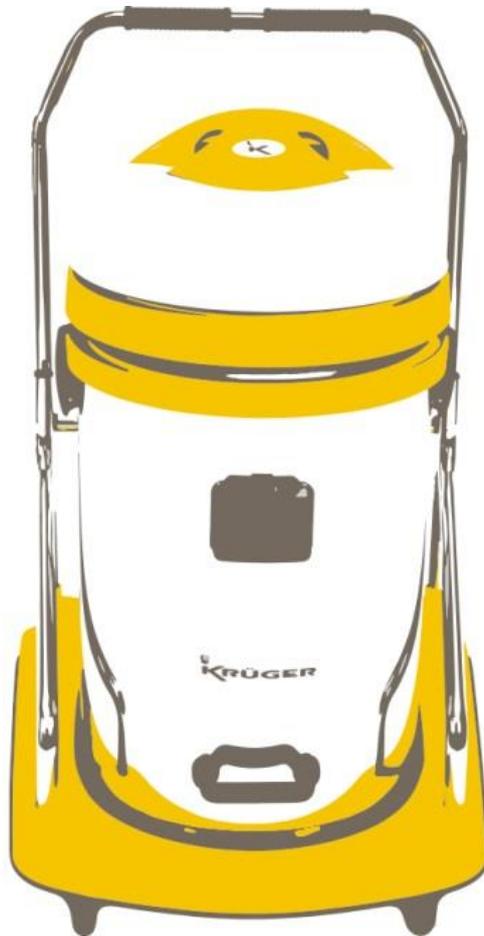


# **KRÜGER**<sup>®</sup> Technology S.L.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

*KRA20SIL2V · KRA124BAT · KRA126TLEV · KRA270TLEV  
KRA125LT · KRA250LTHW · KRA125HOR · KRA220HOR  
KRA220DE · KRAI375OIL · KRAI375PA*



**ASPIRADORES PROFESIONALES / INDUSTRIALES**

## **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

### **INTRODUCCIÓN**

Esta máquina es un producto de alto nivel tecnológico desarrollado exclusivamente para el sector de aspiradores de líquido y polvo profesionales. Este manual ha sido realizado para un mejor uso del aparato. Rogamos que lean con atención.

### **INDICACIONES GENERALES**

1. El manual debe considerarse parte integrante del aparato y conservarse con éste.
2. Al extraer el aparato del embalaje, asegúrese de que esté perfectamente íntegro, así como accesorios y equipamiento opcional.
3. Asegúrese de que los datos técnicos indicados en la placa de identificación se corresponden a los del suministro eléctrico. Si el aparato no tuviera la placa, contacte con Krüger Technology o con su vendedor.
4. El aparato debe utilizarse sólo con accesorios y repuestos originales dado que los mismos garantizan su seguridad y perfecto funcionamiento.
5. El fabricante no se responsabiliza por daños a personas, animales o cosas debidos al uso irresponsable o incorrecto, así como al uso de accesorios/repuestos no originales.
6. La reparación y/o sustitución de los diferentes componentes, sobre todo los eléctricos, debe ser efectuada por personas cualificadas o el propio fabricante.
7. El aparato se adapta al uso colectivo (hoteles, hospitales, escuelas, tiendas, etc.).

**ATENCIÓN** No utilice esta máquina ante cualquier situación de incertidumbre o anomalía en general aunque las mismas no estén mencionadas en el presente manual.

### **INSTALACIÓN**

1. Controle que el filtro esté bien ubicado y que los ganchos tapa-cuerpo estén bien cerrados. Una posición errónea del filtro puede causar serios daños.
2. Acople el tubo flexible en la boca de aspiración (fig.01) y aplique en el otro extremo el accesorio que se desee utilizar (fig. 02). Para los modelos extractores, acople el tubo rilsan en la entrada correspondiente de la tapa (fig. 03) y aplique en el otro extremo el accesorio que se desee utilizar (fig.02).
3. Enchufe el cable eléctrico del aparato en la toma de alimentación con los interruptores en posición 0 (OFF).
4. Para la aspiración de líquidos, vacíe la bolsa de polvo y remueva el filtro de paño. Efectuar una rotación a izquierda haciendo palanca en las aletas. Esta operación se realiza exclusivamente en modelos para la aspiración de líquidos.
5. Importante: para la aspiración de polvo, vuelva a instalar siempre el filtro de paño a fin de no causar inconvenientes al aparato.
6. El nivel de rumorosidad es inferior a 85 dB(A).

## INSTRUCCIONES PARA SU USO

1. Mantenga libres las zonas de respiración y no apoye objetos, bolsas u otras cosas antes del encendido así como durante el funcionamiento del aparato.
2. Apoye el aparato sobre una superficie plana y estable.
1. Active el modo de funcionamiento deseado mediante el interruptor correspondiente (arranque motores, encienda el extractor, telecontrol, etc.).

### ATENCIÓN

2. El aparato está dotado de una válvula de flotador que interrumpe la aspiración cuando la bolsa está llena. En ese caso, apague el aparato y vacíe la bolsa.
3. No utilizar el aparato en caso de mal funcionamiento, prestaciones reducidas, partes eléctricas sin adecuado aislamiento. En ese caso, contacte con el fabricante.
4. Controlar regularmente el cable eléctrico y si se encuentra dañado contacte con el fabricante de inmediato para su sustitución.

### MANTENIMIENTO

1. Retire y limpie el filtro de aspiración regularmente. Para ello siga las indicaciones de la fig.04. El filtro de tejido puede lavarse con agua y detergente secándolo antes de uso.
2. Cambie el filtro de aspiración en caso de orificios, cortes o cualquier otra anomalía.
3. Controle y libere las partes obstruidas (tubo de aspiración, cepillos, etc.)
4. Si es necesario, limpie la bolsa sin dejar restos de polvo y líquido por mucho tiempo.
5. **ATENCIÓN** La presencia de orificios y/o cortes en las paredes del filtro de aspiración pueden dejar pasar el material aspirado y constituir una posible causa de daños irreparables.

### Modelos EXTRACTORES

1. Estos modelos sólo son aptos para el uso simultáneo de salida y aspiración. Para la aspiración simultánea de polvo/líquidos el aparato precisa de filtros especiales. Cuando se utiliza como extractor y/o aspirador de líquidos es indispensable que la capucha de líquidos Z se mantenga en buen estado, sustituyéndola con frecuencia.
2. Cuando ponga en marcha el aparato controle que el depósito Q esté lleno y mantenga el grifo de salida T o S abierto unos instantes para purgar de aire, de forma que la bomba pueda poner el circuito bajo presión.
3. Los modelos EXTRACTORES tienen en los puntos Q, T y U unos filtros que deben limpiarse frecuentemente. Si no se limpian se reduce la capacidad de impulsión de la bomba y pueden dañarse el presostato y otros componentes del circuito hidráulico. Los depósitos Q también deben limpiarse con regularidad.
4. En el depósito Q se puede diluir un detergente adecuado en el agua, según el porcentaje de dilución indicado en el químico, y comprobando que sea adecuado para la superficie que se va a limpiar. **EL PORCENTAJE DE DILUCIÓN DEBE SER BAJO, INFERIOR AL 5 %.**
5. Los modelos EXTRACTORES con bomba de vibración disponen de protector térmico, este se dispara si la temperatura de la bomba es alta. Para volver a poner en marcha el aparato es necesario esperar unos minutos.
6. El circuito hidráulico está regulado por un presostato, que apaga la bomba cuando el grifo de salida S está cerrado. Mantenga siempre el depósito Q lleno. Si el depósito está vacío y el interruptor verde está en posición ON, el presostato, al no detectar presión en el circuito hidráulico, deja la bomba encendida con vacío, con peligro de avería. **APAGUE INMEDIATAMENTE EL INTERRUPTOR VERDE.**
7. En caso de escape en el circuito hidráulico, especialmente si se producen dentro del cabezal de los motores, apague inmediatamente todos los mandos del aparato y contacte a un distribuidor autorizado para un control de seguridad.
8. **ATENCIÓN:** Con temperaturas inferiores a 0°C no deje el circuito hidráulico a presión tras su uso. Apague el interruptor verde y abra el grifo, escurra el agua restante.

Advertencias: acciones a realizar

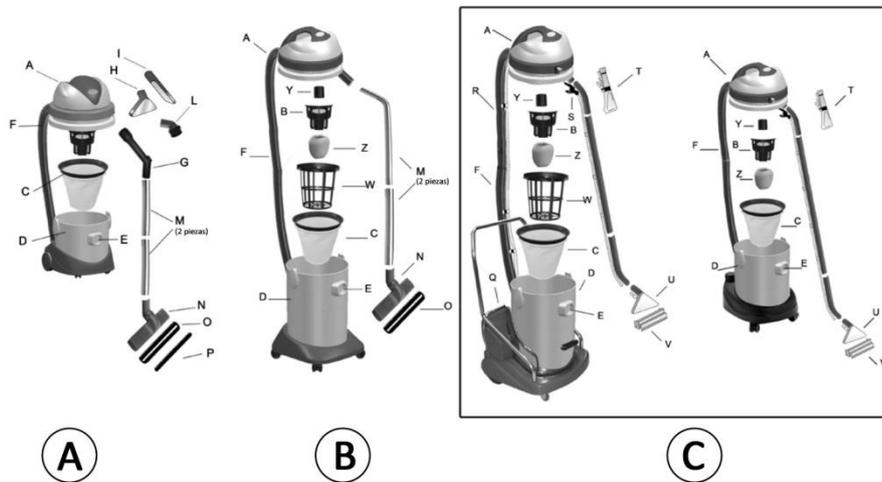
1. Todas las partes conductoras de corriente deben estar protegidas contra el agua. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO.  
2. Todas las intervenciones en el producto, ordinarias o extraordinarias, deben realizarse con el enchufe desconectado de la red de alimentación. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.  
3. El funcionamiento con un interruptor diferencial de seguridad brinda una protección suplementaria para el usuario ( $I\Delta n=30$  mA).
4. Utilice el aparato exclusivamente en situaciones de trabajo para las cuales ha sido diseñado y fabricado. PELIGRO DE ACCIDENTE. 
5. En caso de pérdida de líquidos, espuma, etc. apague inmediatamente el aparato.

Advertencias: acciones a evitar

1. No deje sin supervisión el aparato en funcionamiento al alcance de los niños, personas no conscientes de sus propias acciones o animales. PELIGRO DE ACCIDENTE. 
2. No aspire sustancias combustibles, inflamables, explosivas, tóxicas, electrostáticas o nocivas para la salud del usuario. PELIGRO DE EXPLOSION O ENVENENAMIENTO.   
3. No apoye o aproxime el terminal de aspiración sobre partes delicadas del cuerpo (ojos, orejas, boca, etc.) PELIGRO DE ACCIDENTE.  
4. No toque el enchufe o la toma eléctrica con las manos húmedas. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN. 
5. No sumerja o derrame sustancias líquidas sobre el aparato. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO. 
6. Para los modelos extractores, utilice solo detergentes compatibles con los materiales de revestimiento del tubo de aspiración y rilsan. PELIGRO DE ACCIDENTE. 
7. No arrastre/levante la máquina tirando del cable. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO.  

POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES	DEFECTO	CAUSAS	SOLUCIÓN
	La máquina no funciona	Falta de corriente	Controle el interruptor, fusible del circuito, cable y enchufe.
	La máquina deja de funcionar	El termoprotector, presente en algunos modelos, ha desconectado la máquina por alta temperatura	Cuando la máquina esté de nuevo fría puede hacerla funcionar
	La fuerza de aspiración disminuye	El filtro está lleno, el tubo y accesorio están atascados	Controle y elimine la causa de obstrucción
	La fuerza de aspiración disminuye de repente	El depósito está lleno.	Apague la máquina y vacíe el depósito

## TIPOS DE ASPIRADOR



### POLVO

- A. Bloque de motor
- C. Filtro poliéster
- D. D Cuerpo
- E. Boca de aspiración
- F. Tubo flexible
- G. Empuñadura
- H. Boca para sillones
- I. Boca plana
- L. Pincel
- M. Extensión - dos piezas
- N. Cuerpo boca multiuso

### POLVO/LÍQUIDO

- A. Bloque del motor
- B. Soporte de flotador
- C. Filtro poliéster
- D. Cuerpo
- E. Boca de aspiración
- F. Tubo flexible
- I. Boca plana
- L. Pincel
- M. Extensión - dos piezas
- N. Cuerpo boca multiuso
- O. Accesorio para suelo
- P. Accesorio para líquidos
- Z. Filtro de espuma para sustancias líquidas
- Y. Flotador

### INYECCIÓN/EXTRACCIÓN

- A. Bloque de motor
- B. Soporte de flotador
- C. Filtro poliéster
- D. Cuerpo
- E. Boca de aspiración
- F. Tubo flexible
- Q. Recipiente detergente
- R. Tubo rilsan
- S. Distribuidor detergente
- T. Boca lavado sillones
- U. Boca para alfombras
- V. Frente líquidos
- Z. Filtro de espuma para sustancias líquidas
- Y. Flotador
- W. Cesto (Opcional)

fig. 01

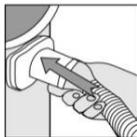


fig. 02

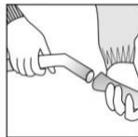


fig. 03

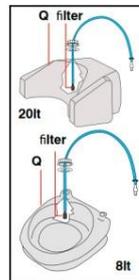
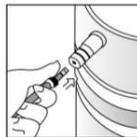


fig. 05

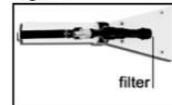


fig. 06



fig. 04

## DECLARACIÓN DE GARANTIA

ENHORABUENA, Vd. ha adquirido una máquina de avanzado diseño, fabricada con materiales de primera calidad y homologada según normativa CE.

Compruebe, que las características y prestaciones de la misma son las adecuadas para el trabajo a realizar.

Para disfrutar de un máximo rendimiento y evitar que se originen desperfectos por uso inadecuado, es necesario que lea y siga atentamente las instrucciones de manejo y mantenimiento especificadas en el manual de uso que le ha sido entregado.

Modelo de la máquina ..... N° .....  
Nombre del cliente .....  
Dirección .....  
Teléfono ..... Fecha de venta .....

(Sello del Distribuidor o adjuntar factura de compra)

- *Con la ejecución y envío del presente certificado, acepta expresamente que sus datos personales sean incorporados en un fichero automatizado de datos, cuyo titular es KRÜGER Technology, S.L. sito en Polígono Agustinos, calle G, Parcela B2, 31013 PAMPLONA (Navarra) ESPAÑA, que los usará en relación con la presente garantía incluyendo el tratamiento para fines comerciales y/o de promoción publicitaria propia. Asimismo, autoriza al titular del fichero a que ceda sus datos personales a los fines expuestos a empresas del grupo. Usted podrá ejercitar los derechos de acceso, oposición, cancelación y rectificación de datos dirigiendo solicitud por escrito a la dirección indicada y acompañando fotocopia de su D.N.I.*

### Definiciones:

Bien de consumo: Cualquier bien cuyo destino principal o común es el uso o consumo final, con exclusión de los inmuebles.

Consumidor: Aquella persona que actúa con fines ajenos al marco de su actividad profesional, es decir, cuando se trata de un usuario final, siendo su consumo de carácter particular o doméstico.

Defecto: (según la ley: “falta de conformidad”) Se entenderá que existe un defecto cuando:

- a) No se ajuste a la descripción o modelo presentados previamente por el vendedor o sus características, difieran de las anunciadas en publicidad o el etiquetado.
- b) No sea apto para el uso común o habitual al que se destinan los bienes del mismo tipo.
- c) No sea apto para usos especiales requeridos, habiendo sido admitidos expresamente por el vendedor.
- d) No posea la calidad o prestaciones habituales de un bien de la misma naturaleza.

Sin embargo, precisa la ley que (para el supuesto descrito en el anterior apartado **a**) el vendedor no quedará obligado, si demuestra que desconocía y no cabía razonablemente que conociera la declaración publicitaria sobre el bien, o que tal declaración ha sido corregida antes de celebrar el contrato o que la declaración no pudo influir en el consumidor.

En la ley, también se equipara la incorrecta instalación con la falta de conformidad si estaba incluida en el contrato y se lleve a cabo por el vendedor o bajo su responsabilidad. También en los casos que la instalación se efectúe por el consumidor siguiendo unas instrucciones erróneas facilitadas por el vendedor.

### Condiciones de la presente garantía comercial:

La presente garantía ofrecida por KRÜGER Technology, S.L. cubre durante 2 años a partir de la fecha de compra, los defectos de fabricación y, si fuera preciso, el cambio gratuito de las piezas defectuosas, en el territorio nacional, incluyendo portes para su reparación o cambio, atendiendo las especificaciones del apartado anterior (**definiciones**).

Las condiciones de garantía para el uso profesional o no doméstico de las máquinas, será durante el periodo de **1 año** a partir de la fecha de compra.

Para validar la garantía se deberá presentar este certificado debidamente sellado por el establecimiento vendedor y adjuntar copia de la factura de compra de la máquina.

#### **Se excluye de la garantía:**

- Las compraventas mercantiles (compraventa de la máquina con finalidad de revender y obtener beneficio en la reventa), compraventas de uso o consumo industrial (compraventa de maquinaria realizadas por empresarios para uso o consumo de la propia empresa dentro del ámbito del desarrollo de la actividad social) cuando se incorporen en los procesos productivos de la entidad.
- Desplazamiento y mano de obra si el cliente solicita la asistencia del servicio técnico oficial Krüger en sus instalaciones.
- Revisiones periódicas, intervenciones de mantenimiento, limpieza y ajustes.
- Los daños producidos como resultado del forzamiento excesivo de la máquina, al realizar tareas no acordes con sus prestaciones y características especificadas, así como los golpes y roturas que se deriven del uso inadecuado.
- El uso en condiciones ambientales adversas como poca ventilación, excesiva humedad, salitre, utilización de químicos agresivos, etc.
- El uso no recomendado, citado en el presente manual, que hace referencia a toda negligencia.
- Cualquier daño o deterioro de los componentes y accesorios de la máquina, causado por el desgaste natural derivado del uso y paso del tiempo.
- Cualquier daño o deterioro derivado del trato brusco, mala instalación o tentativa de reparación por personas no autorizadas por KRÜGER Technology, S.L.
- Cualquier daño o deterioro derivado de la mala conservación o del inadecuado mantenimiento del usuario o un tercero.
- Igualmente, la garantía, queda excluida en el supuesto de que la máquina se utilice en procesos de producción, transformación o prestación a terceros.

#### **Observaciones**

Para hacer uso de esta garantía, deberá dirigirse al establecimiento donde ha comprado la máquina o directamente a KRÜGER Technology, S.L., Dpto. de atención al cliente Tfno.: 902 18 03 35, en un plazo máximo de 2 meses una vez detectado el defecto de la citada máquina. Dicho plazo, deberá estar comprendido dentro del periodo de garantía establecido de 2 años, contando a partir de la fecha de compra.

KRÜGER Technology, S.L. se reserva la potestad para determinar si la avería de la máquina se contempla como garantía.

KRÜGER Technology, S.L. pone a su servicio una amplia red de servicios técnicos a nivel nacional cuyos datos le serán facilitados por el vendedor o por KRÜGER Technology, S.L.

El comprador de esta máquina está amparado por los derechos que le otorga la ley vigente de garantías en la venta de bienes de consumo, (23/2003 del 11 de julio de 2.003) la ley general para la defensa de los consumidores y usuarios, y legislación concordante.

Con la firma y/o sellado del presente certificado de garantía por parte de la entidad vendedora, Usted, en calidad de consumidor, manifiesta haber recibido las instrucciones de uso del modelo adquirido, haber comprendido su funcionamiento y haber inspeccionado la máquina a su entera satisfacción.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



La firma



Polígono Agustinos, c/ G, Parcela B2 – 31.013 PAMPLONA (Navarra) SPAIN

Tfno.: 948 318 405 – 948 317 616 Fax: 948 318 453 [www.kruger.es](http://www.kruger.es)

1. **Marca:** ..... KRÜGER

2. **Tipo / Modelo:** ..... Aspirador KRA

Es conforme con las siguientes directivas:

2006/95/CE (Directiva de baja tensión)

2006/42/CE (Directiva de máquinas)

2014/30/UE – 89/336/EEC (Directiva CEM)

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-2:2009/A1:2012

EN 60335-2-69:2011

EN 60335-2-68:2013

EN 55014-1:2008/A2:2012

**Carlos Krüger Zabalza**

**Director Gerente**

Pamplona a 14 de enero de 2.016